

大林寺桃花

Đại Lâm Tự Đào Hoa

人間四月芳菲盡，
山寺桃花使盛開。
長恨春歸無覓處，
不知轉入此中來。

Nhân gian tứ nguyệt phương phi tận,
Sơn tự đào hoa thủy thịnh khai.
Trường hận xuân quy vô mịch xứ,
Bất tri chuyển nhập thử trung lai.

白居易

Bạch Cư Dị

Hoa Đào Chùa Đại Lâm

Trời tháng tư hương thơm đã dứt,
Chùa trên non đào rực rỡ hoa.
Giận mùa xuân bỏ đi xa,
Ai ngờ xuân đã chuyển qua nơi này.

Người dịch: Linh Chi

Nguồn thơ chữ Hán : www.thivien.net

